

**HIDALGO COUNTY CONSOLIDATED
WATER CONTROL AND IMPROVEMENT DISTRICT**

1325 Pecan Blvd.
McAllen, Texas 78501
(956) 686-8303
Fax (956) 686-1022

State of Texas }
County of Hidalgo }

**ELECTION ORDER
[ORDEN DE ELECCIÓN]**

On this the 11th day of February, 2025, the Joint Board (the “Joint Board”) of the Hidalgo County Consolidated Water Control and Improvement District (the “Consolidated District”) held and convened a special meeting, open to the public, pursuant to a timely notice given in compliance with Chapter 551, *Texas Government Code*, with the following members of the Joint Board being present, constituting a quorum:

[En este 11 día de febrero de 2025, la Junta Conjunta (la "Junta Conjunta") del Hidalgo County Consolidated Water Control and Improvement District (el "Distrito Consolidado") llevó a cabo y convocó una reunión especial, abierta al público, conforme a un aviso oportuno dado en cumplimiento del Capítulo 551 del Código de Gobierno de Texas, con los siguientes miembros de la Junta Conjunta presentes, constituyendo quórum:]

Othal E. Brand, Jr., Presidente y Director
Mark Freeland, Secretario y Director
John Prukop, Director
Jack Wallace, Jr., Vice President y Director
W. J. “Jud” Flowers, Director
Nowell Borders, Director

and the following members of the Joint Board being absent:
[y estando ausente el siguiente miembros de la Junta Conjunta:]

Chris Burns, Director
W. D. Moschel, Director
Bryan Rowland, Director
Lance Neuhaus, Director

and, among the proceedings had by the Joint Board at said meeting, was the following:
[y, entre los procedimientos llevados a cabo por la Junta Conjunta en dicha reunión, se encuentra lo siguiente:]

WHEREAS, the consolidation of the former Hidalgo County Water Improvement District No. 3 (“HCWID#3”) and the former Santa Cruz Water Control and Improvement District No. 15 (“SCWCID#15”) was approved by the electors of the two former districts at separate elections both of which elections were held on November 5, 2024;

[CONSIDERANDO QUE, la consolidación del antiguo Hidalgo County Water Improvement District No. 3 ("HCWID#3") y el antiguo Santa Cruz Water Control and Improvement District No. 15 ("SCWCID#15") fue aprobada por los electores de los dos antiguos distritos en elecciones separadas, ambas celebradas el 5 de noviembre de 2024;]

WHEREAS, in accordance with Section 51.734(c), *Texas Water Code*, and the terms and conditions of the *Consolidation Agreement*, dated July 17, 2024, between the directors of HCWID#3 and SCWCID#15, the Consolidated District is required to hold an election to elect the appropriate number of directors, said election to be held on the next uniform election date following the November 5, 2024 effective date of the consolidation of the two former districts;

[CONSIDERANDO QUE, en conformidad con la Sección 51.734(c) del Código del Agua de Texas y los términos y condiciones del Acuerdo de Consolidación, fechado el 17 de julio de 2024, entre los directores de HCWID#3 y SCWCID#15, el Distrito Consolidado está obligado a celebrar una elección para elegir el número apropiado de directores, dicha elección deberá realizarse en la siguiente fecha uniforme de elecciones posterior a la fecha efectiva de consolidación de los dos antiguos distritos, el 5 de noviembre de 2024;]

WHEREAS, such election is therefore necessary and is required to be held by the Consolidated District on May 3, 2025 in order that five (5) directors may be elected to serve as members of the board of directors of the District; and

[CONSIDERANDO QUE, dicha elección es por lo tanto necesaria y debe llevarse a cabo por el Distrito Consolidado el 3 de mayo de 2025 para que cinco (5) directores sean elegidos como miembros de la junta directiva del Distrito; y]

WHEREAS, it is hereby determined and found that written notice of the date, place, and subject of this meeting, including consideration of the adoption of a resolution and order calling and setting said election, has for the period of time and in the manner required by law been posted at the Consolidated District's offices at a place convenient to the public and on the Consolidated District's website and has been furnished to and posted by the Hidalgo County Clerk at the place at the Hidalgo County Courthouse designated for the posting of such notices;

[CONSIDERANDO QUE, se ha determinado y comprobado que se ha publicado un aviso por escrito sobre la fecha, el lugar y el propósito de esta reunión, incluyendo la consideración de la adopción de una resolución y orden convocando y estableciendo dicha elección, durante el período de tiempo y en la forma requerida por la ley en las oficinas del Distrito Consolidado en un lugar accesible al público y en el sitio web del Distrito Consolidado, y se ha proporcionado a y publicado por el Hidalgo County Clerk en el lugar designado en el Palacio de Justicia del Condado de Hidalgo para la publicación de tales avisos;]

NOW, THEREFORE, IT IS RESOLVED AND ORDERED by the Joint Board of Hidalgo County Consolidated Water Control and Improvement District that:

[AHORA, POR LO TANTO, SE RESUELVE Y ORDENA por la Junta Conjunta del Hidalgo County Consolidated Water Control and Improvement District que:]

1. An election for five (5) directors, two of which directors shall initially serve for a term of two (2) years and three of which directors shall initially serve a term of four (4) years (the term of each of the elected directors to be determined by the drawing of lots following the election) should be and is hereby called and ordered to be held in and for this Consolidated District on May 3, 2025, said election being held in the manner prescribed by law.

[Por la presente, se convoca y ordena una elección para cinco (5) directores, de los cuales dos (2) directores servirán inicialmente por un término de dos (2) años y tres (3) directores servirán inicialmente por un término de cuatro (4) años (la duración del mandato de cada director elegido se determinará por sorteo después de la elección), que se llevará a cabo en este Distrito Consolidado el 3 de mayo de 2025, conforme a lo prescrito por la ley.]

2. Said election shall be conducted at the main office of the Consolidated District at 1325 Pecan Blvd., McAllen, Texas 78501 during the hours of seven o'clock (7:00) A.M. to seven o'clock (7:00) P.M.

[Dicha elección se llevará a cabo en la oficina principal del Distrito Consolidado en 1325 Pecan Blvd., McAllen, Texas 78501, durante las horas de siete de la mañana (7:00 A.M.) a siete de la tarde (7:00 P.M.).]

3. For the purpose of said election, all of the area included within the boundaries of the Consolidated District (being those areas within the boundaries of the former HCWID#3 and the former SCWCID#15) shall constitute one (1) election precinct.

[A efectos de dicha elección, toda el área incluida dentro de los límites del Distrito Consolidado (es decir, aquellas áreas dentro de los límites del antiguo HCWID#3 y el antiguo SCWCID#15) constituirá un (1) distrito electoral.]

4. Said election shall be held at the aforesaid voting place with the use of paper ballots.

[Dicha elección se llevará a cabo en el lugar de votación mencionado anteriormente utilizando boletas en papel.]

5. Early voting by personal appearance in said election will be conducted at the main office of the Consolidated District at 1325 Pecan Blvd., McAllen, Texas 78501 (i) on Tuesday, April 22, 2025 through Friday, April 25, 2025, during the hours beginning at seven o'clock (7:00) a.m. to seven o'clock (7:00) p.m., (ii) on Saturday, April 26, 2025 and Sunday, April 27, 2025, during the hours beginning at 10:00 o'clock (10:00) a.m. to four o'clock (4:00) p.m. and (iii) on Monday, April 28, 2025 and Tuesday, April 29, 2025, during the hours beginning at seven o'clock (7:00) a.m. to seven o'clock (7:00) p.m.

[La votación anticipada en persona se llevará a cabo en la oficina principal del Distrito Consolidado en 1325 Pecan Blvd., McAllen, Texas 78501, (i) del martes 22 de abril de

2025 al viernes 25 de abril de 2025, durante las horas de siete de la mañana (7:00 A.M.) a siete de la tarde (7:00 P.M.), (ii) el sábado 26 de abril de 2025 y el domingo 27 de abril de 2025, durante las horas de diez de la mañana (10:00 A.M.) a cuatro de la tarde (4:00 P.M.), y (iii) el lunes 28 de abril de 2025 y el martes 29 de abril de 2025, durante las horas de siete de la mañana (7:00 A.M.) a siete de la tarde (7:00 P.M.).]

6. Applications for ballot by mail in said election shall be mailed to:
[Las solicitudes para boletas por correo en dicha elección deberán enviarse a:]

Raquel Espinoza
Early Voting Clerk
Hidalgo County Consolidated Water Control and Improvement District
1325 Pecan Blvd.
McAllen, Texas 78501
Email: office@hccwid.net
Website: www.hccwid.net

and must be received no later than the close of business on Tuesday, April 22, 2025. Ballots by mail must be received by an election official at the Early Voting Clerk's address in the official carrier envelope and must either be delivered in person while the polling location is open for voting and no later than seven o'clock (7:00) p.m. on Saturday, May 3, 2025, or no later than five o'clock (5:00) p.m. on Monday, May 5, 2025, the next business day after election day if the carrier envelope was placed for delivery by mail or common or contract carrier before election day and bears a postmark or cancellation mark of a common or contract carrier indicating a time not later than seven o'clock (7:00) p.m. at the location of the election on election day.

[y deberán recibirse a más tardar el martes 22 de abril de 2025, al cierre de actividades. Las boletas por correo deberán ser recibidas por un funcionario electoral en la dirección Early Voting Clerk en el sobre portador oficial y deberán ser entregadas en persona mientras el centro de votación esté abierto y a más tardar a las siete de la tarde (7:00 P.M.) del sábado 3 de mayo de 2025, o a más tardar a las cinco de la tarde (5:00 P.M.) del lunes 5 de mayo de 2025, el siguiente día hábil después del día de la elección si el sobre portador fue enviado por correo antes del día de la elección y lleva un matasellos o marca de cancelación que indique un tiempo no posterior a las siete de la tarde (7:00 P.M.) en el lugar de la elección en el día de la elección.]

7. As provided in a *Notice of Deadline to File an Application for Place on the Ballot* posted at the time and locations required by applicable law, any candidate may file an application with the Secretary of the Consolidated District to have his or her name printed on the election ballot, provided that such application may be filed in person or by mail, fax, or email and must be signed and sworn to by the candidate and completed in the manner required by law and must be filed no earlier than Wednesday, January 15, 2025 and no later than five o'clock (5:00) p.m. on Friday, February 14, 2025.

[Según lo dispuesto en un Aviso de Plazo para Presentar una Solicitud de Lugar en la Boleta publicado en el tiempo y lugares requeridos por la ley aplicable, cualquier candidato puede presentar una solicitud ante el Secretario del Distrito Consolidado para que su nombre sea impreso en la boleta electoral, siempre que dicha solicitud pueda presentarse en persona o por correo, fax o correo electrónico, y debe estar firmada y jurada por el candidato, y completada de la manera requerida por la ley y presentada no antes del miércoles 15 de enero de 2025 y no después de las cinco en punto (5:00 p.m.) del viernes 14 de febrero de 2025.]

8. No later than Friday, April 11, 2025 (being the last day which is not a Saturday, Sunday, or holiday and is at least twenty (20) days before the election), notice of said election shall be (a) posted at the Consolidated District's main office in the same place and manner as a notice of a meeting of the Joint Board of the Consolidated District, delivered to the Hidalgo County Clerk for posting at the place at the Hidalgo County Courthouse designated for the posting of such notices, and posted on the Consolidated District's website at www.hccwcid.net, (b) delivered to the Presiding Judge for the election, and (c) published in a newspaper of general circulation in the Consolidated District.

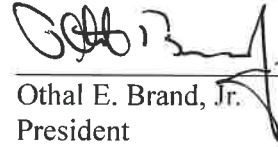
[A más tardar el viernes 11 de abril de 2025 (siendo el último día que no sea sábado, domingo o día de fiesta y que sea al menos veinte (20) días antes de la elección), el aviso de dicha elección deberá (a) publicarse en la oficina principal del Distrito Consolidado en el mismo lugar y de la misma manera que un aviso de reunión de la Junta Conjunta del Distrito Consolidado, entregarse al Hidalgo County Clerk para su publicación en el lugar designado para dichos avisos en el Palacio de Justicia del Condado de Hidalgo, y publicarse en el sitio web del Distrito Consolidado en www.hccwcid.net; (b) entregarse al Juez Presidente de la elección; y (c) publicarse en un periódico de circulación general en el Distrito Consolidado.]

9. In carrying out and conducting the election, the President of the Consolidated District is authorized and directed to take any and all actions necessary to comply with the applicable provisions of the *Texas Election Code* and the *Texas Water Code* and the terms of the Consolidation Agreement whether or not expressly described or authorized herein.


[Al llevar a cabo y realizar la elección, el Presidente del Distrito Consolidado está autorizado e instruido a tomar todas las acciones necesarias para cumplir con las disposiciones aplicables del Código Electoral de Texas y el Código del Agua de Texas, así como con los términos del Acuerdo de Consolidación, ya sea que estén expresamente descritos o autorizados en el presente documento o no.]

After consideration of the above Resolution and Order, it was moved and seconded that the same do pass and be adopted. Thereupon, the question having been called, the members of the Joint Board present at the meeting unanimously voted "Aye" and in favor of the motion, and the foregoing Resolution and Order was **PASSED, APPROVED, AND ADOPTED** on this the 11th day of February, 2025.

[Después de la consideración de la anterior Resolución y Orden, se presentó y secundó una moción para su aprobación y adopción. Al ser sometida a votación, los miembros de la Junta Conjunta presentes en la reunión votaron unánimemente "Si" a favor de la moción, y la presente Resolución y Orden fue APROBADA Y ADOPTADA este 11 día de febrero de 2025.]


Othal E. Brand, Jr.
President

Attest:
[Atestiquar:]


Mark Freeland
Secretary